

Lección 25

Imperativo y subjuntivo.

Los tiempos del indicativo se han visto en las Lecciones 2 y 9. Quedan por aprender el modo imperativo y el modo subjuntivo. El imperativo expresa una orden: "¡Vete!" "¡Abre la puerta!" "Comencemos".

Veamos las formas imperativas del verbo regular y de **táim**. La segunda persona singular, que es la forma más habitual, es la raíz del verbo: **dún** "cierra", **buail** "golpea", **éist** "escucha", **éirigh** "levántate" (los verbos cuya raíz acaba en -ím vienen de la grafía antigua -ighim, por lo que en la segunda persona del singular en imperativo y en la tercera del singular en pasado -d'éirigh- aparece la -gh), **suigh** "siéntate", etc. La segunda persona del plural tiene la terminación **-idh**, pronunciada /-ig/.

		<u>Dúnaim</u> "yo cierro"	<u>Buailim</u> "yo golpeo"	<u>Táim</u> "yo estoy"
Sing.	1	dúnaim	buailim	bím
	2	dún	bud / buail	bí
	3	dúnadh sé	buailleadh sé	bíodh sé
Pl.	1	dúnaimís	buailimís	bímís
	2	dúnaidh	buailidh	bídh
	3	dúnaidís	buailidís	bídís
Pasivo:		dúntar	buailtear	bítear

En anteriores lecciones hemos visto algunos ejemplos del imperativo en la segunda persona del singular: **abair** "dí", **tabhair** "da", **innís** "dí"... Ahora veamos otros ejemplos: **cuiridh oraibh bhur mbróga** "¡ponéos los zapatos!", **suigh ar an stól san** "¡siéntate en ese taburete!", **bídís anso ar a haon a chlog** "que estén aquí a la una en punto". Hay que matizar aquí una diferencia. "¡Que entren!" como orden se dice **tagaidís isteach**; pero si el significado es "Permíteles que entren", se dice **lig dóibh teacht isteach**.

La partícula negativa usada con el imperativo es **ná**: **ná bíodh eagla ort!** "¡No tengas miedo!" (lit. No esté el miedo sobre ti); **ná bac é!** "¡No le hagas caso!".

VOCABULARIO

brostaigh ort!	¡apresúrate!	lampa m.	lámpara
coróin f.	5 chelines	luach m.	precio, valor
déanach	tarde	luach scillinge	vale 1 chelín
fód m.	tepe (trozo de turba)	maide rámha m.	remo
fuiscí m.	whisky	milléan m.	culpa
gloine f.	vaso	milseán m.	golosina
go fóill	por un rato	téir!	¡vete!
id theannta	contigo		

Ejercicio 57

Lee en voz alta y traduce.

1. Tabhair dúinn dhá ghloine fuiscí, más é do thoil é
2. Cuir umat do chasóg mhór agus téimís abhaile anois
3. Deineadh sé a rogha rud, ach ná bíodh aon mhilleán aige orm-sa
4. Ná caillidís an t-airgead
5. Tugaidh * libh na páistí agus ná deinidh aon mhoill ar an mbóthar
6. Bídh istigh roimh a deich a chlog
7. Tagaidís abhaile id theannta
8. Bris na fóid sin agus cuir síos tine
9. Ná las an lampa go fóill, mar níl sé dorcha fós
10. Téir soir go dtí an siopa agus ceannaigh luach scillinge de mhilseáin dom

* La segunda persona singular de **tabhair** es irregular; las otras formas son; **tugadh sé, tugaimís, tugaidh, tugaidís, tugtar**.

Ejercicio 58

Traduce.

1. Envía una carta a Cormac y dile que nos envíe dinero
2. Vete a la oficina de correos y compra sellos por valor de 5 chelines
3. Apresúrate, y no llegues tarde a la cena
4. Juguemos a las cartas antes de que vengan los extraños
5. Sacad los perros y cerrad las puertas del establo, pues pronto será de noche
6. Que lo hagan lo mejor que puedan y no los culparemos
7. Que le pregunten a William dónde dejó los remos y todos iremos a pescar

EL SUBJUNTIVO

El subjuntivo de los verbos regulares y del verbo **táim** son los siguientes:

PRIMERA CONJUGACIÓN

dúnaim "cierro"

	Presente	Pasado
Sing.	1 dúnad	dúnainn
	2 dúnair	dúnthá
	3 dúns sé	dúnadh sé
Pl.	1 dúnaimíd	dúnaimís
	2 dúna sibh	dúnadh sibh
	3 dúnaid	dúnaidís
Pasivo:	dúntar	dúntaí

buailim "golpeo"

	Presente	Pasado
Sing.	1 builead	buailinn
	2 buailir	buailtheá
	3 buile sé	buileadh sé
Pl.	1 buailimid	buailimís
	2 buile sibh	buileadh sibh
	3 buailid	buailidís
Pasivo:	buailtear	buailtí

táim "estoy"

	Presente	Pasado
Sing.	1 rabhad	beinn
	2 rabhair	beitheá
	3 raibh sé	beadh sé
Pl.	1 rabhaimíd	beimís
	2 rabhabhair / raibh sibh	beadh sibh
	3 rabhaid	beidís
Pasivo:	rabhthar	beifí

SEGUNDA CONJUGACIÓN

imím "voy"

	Presente	Pasado
Sing.	1 <i>imíod</i>	<i>imínn</i>
	2 <i>imír</i>	<i>imítheá</i>
	3 <i>imí sé</i>	<i>imíodh sé</i>
Pl.	1 <i>imímíd</i>	<i>imímís</i>
	2 <i>imí sibh</i>	<i>imíodh sibh</i>
	3 <i>imíd</i>	<i>imídís</i>
Pasivo:	<i>imítear</i>	<i>imítí</i>

osclaim "abro"

	Presente	Pasado
Sing.	1 <i>osclaiod</i>	<i>osclainn</i>
	2 <i>osclair</i>	<i>osclaítheá</i>
	3 <i>osclai sé</i>	<i>osclaíodh sé</i>
Pl.	1 <i>oscláimíd</i>	<i>oscláimís</i>
	2 <i>osclái sibh</i>	<i>osclaíodh sibh</i>
	3 <i>oscláid</i>	<i>oscláidís</i>
Pasivo:	<i>osclaítear</i>	<i>osclaítí</i>

Los deseos se expresan en modo subjuntivo, precedidos de la partícula **go** (que causa nasalización) en afirmativo o por **nár** (que causa aspiración) en negativo: **go dtéir slán abhaile!** "Que vayas sano a casa", **go gcuire Dia an t-ádh ort!** "Que Dios te ayude", **go méadaí Dia do stór!** "Que Dios aumente tu salud" **nár lige Dia san!** "Dios lo impida", **go maithe Dia dhuit é!** "Dios te perdone", **go raibh maith agat!** "Gracias".

Antes de **raibh** la partícula negativa es **ná**: **ná raibh sé mar sin!** "ojalá no sea así!".

Las formas de la cópula (**is**) son: para el presente **-b**, para el pasado **ba**. En un deseo afirmativo la conjunción es **gura**, y la **-b** se pierde ante consonantes: **gurab**, **gura**. Para deseos en negativo: **nárab**, **nára**. **Gurab amhlaidh dhuit!** "lo mismo para ti" (en respuesta a un saludo), **gura fearrde thú é!** "Que te mejores", **nára fada go bhfeicfidh arís tú!** "que no pase mucho hasta volver a verte", **dá mba mhaith leat é** "si quisieras".

Aparte de este uso, el subjuntivo no se suele emplear en el sur. Puede emplearse tras **go** "hasta" y el subjuntivo pasado tras **dá** "si" (ver Lección 16). **fan go dtaga sé / fan go dtiocfaidh sé** "espera hasta que venga", **dá dtagadh sé / dá dtiocfadh sé** "si viniera". Las formas del pasado subjuntivo son las mismas que las del imperfecto de indicativo, pero precedidas siempre de una conjunción que causa nasalización: **go**, **dá** o **mara**.

Soluciones

Ejercicio 57

1. Danos dos vasos de whisky, por favor 2. Ponte el abrigo y vamos a casa ahora 3. Que haga lo que quiera pero que no me culpe 4. ¡Que no pierdan el dinero! 5. Traete a los niños y no te demores en la carretera 6. Estáte antes de las diez en punto 7. Que vengan a casa contigo 8. Rompe esos tepes y enciende un fuego 9. No enciendas la lámpara por un rato, pues aún no es de noche 10. Vete al este a la tienda y cómprame un chelín de golosinas

Ejercicio 58

1. Cuir litir chun Cormaic agus abair les airgead a chur chúinn 2. Téir go dtí oifig an phoist agus ceannaigh luach coróineach de stampaí 3. Brostaigh ort, agus ná bí déanach ón súpéar! 4. Bíodh cluiche cártaí againn sara dtiocfaidh na stróinséirí 5. Cuiridh amach na gadhair agus dúnaidh doirse na stáblaí, mar beidh sé dorcha gan mhoill 6. Deinidís a ndícheall, agus ní bheidh aon mhilleán againn orthu 7. Fiafraídís de Liam cár fhág sé na maidí ramha, agus raghaimíd go léir ag iascaireacht